



E 681

# E 681

## Rodelader/Digger Loader

Sie wollen Ihre Kartoffeln unbeschädigt, rechtzeitig und kostengünstig ernten.

Sie brauchen eine Erntetechnik, die diese Forderungen erfüllt.

Wir bieten Ihnen den E 681, den kartoffelfreundlichen Rodelader mit der kostengünstigen Leistungskraft!

### Unverletzte Knollen, mechanisch geerntet

Die kombinierte Schneid- und Kopiereinrichtung sichert die vollständige Ernte des Rodegutes und vermeidet angeschnittene Kartoffeln. Die gummiummantelten Stäbe der beiden Flachriemensiebketten schließen Knollenverletzungen aus. Zupfer und Gummifingerband sowie die wahlweise eingebaute Grobkrautkette sondern reibungslos Kraut und Feinerde ab. Der höhenverstellbare, doppelt geknickte Verladeelevators bringt Ihre Kartoffeln auf die Transporttechnik. Geringste Fallstufen und die regelbare Geschwindigkeit der Förderkette ermöglichen größtmögliche Schonung beim Verladen.

Überzeugen Sie sich, der Kartoffelfreundliche aus Weimar wird Sie nicht enttäuschen!

### Leistungsstark, weil technisch perfekt

Welches Ernteverfahren Sie auch wählen, der E 681 wird den Anforderungen auf allen Kartoffelstandorten mit siebfähigen Böden gerecht. Für die Direkternte auf verkrusteten Böden empfehlen wir die Ausrüstung mit Dammdruckwalzen anstelle der kombinierten Schnitt- und Kopiereinrichtung. In Kartoffelbeständen mit extremer Krautbildung verwenden Sie die Krauttrennkette. Bei der Zwei-Phasen-Ernte wird das Mittelsech ausgebaut und ein Mittelschar zusätzlich anmontiert. Der E 681, vielseitig und leistungsstark, bietet diese Vorzüge zu Ihrem Vorteil! Kostengünstiger Einsatz, und nicht nur das! Härteste Prüfungen unter vielfältigsten Bedingungen beweisen es, — der E 681 hat gegenüber vergleichbaren Maschinen erheblich geringere Reparaturkosten je Flächeneinheit. Die kombinierte Schneid- und Kopiereinrichtung, die Stiele für die Spatenschare sowie die drehbare Anordnung des ersten Siebkanals ermöglichen ein Ausweichen bei Bodenhindernissen. Die verschleißarmen Flachriemensiebketten mit dem bewährten Reibradantrieb sichern die störungsfreie Funktion des E 681.

Niedriger Zugkraftbedarf spart Kraftstoff, — der E 681 erfüllt diese heute so wichtige Forderung in hohem Maße. Die Einmannbedienung senkt Lohnkosten, — ein Vorzug des E 681 im harten Wettbewerb um wirtschaftliche Vorteile. Man sieht es ihm nicht an. Für seinen Anwender wird der E 681 zur Sparsbüchse.

Do you want to harvest your potatoes quickly, without damage and at low cost?

We offer you the E 681 — the digger loader which meets these requirements.

### Undamaged tubers, mechanically harvested

The ground contour copying digging and haulm cutting assembly ensures harvesting of all your crop, with the minimum amount of soil. The rubber-covered rods of the primary and secondary belt-type chains prevent potato damage. To separate haulm, weeds and fine soil from the potatoes we offer the combination of haulm separator roller and hedgehog belt. For higher yields of haulm and weeds a belt-type haulm separating chain is available as an optional extra. The articulated final delivery elevator, which is hydraulically adjustable for height, carefully places the potatoes into the trailer travelling alongside. This, plus infinitely variable speed of the elevator chain ensure careful handling of your potatoes during trailer loading. Convince yourself about the E 681 from WEIMAR, the digger loader that is highly efficient and technically perfect, gentle on your potatoes and gentle on your pocket. Whichever harvesting method you chose the E 681 Digger Loader will meet your requirements on all fields with light free flowing soils. For direct harvesting on crusty soils we recommend using the diabolotype ridge rollers instead of the combined digging and haulm-cutting assembly. In crops with a high haulm content use the haulm separating chain.

The E 681 is versatile and very efficient — you gain.

### Cost saving

Severe tests under various conditions have proved that the E 681 has considerably lower repair costs per hectare than any other type of potato harvester. The flexible arrangement of the digging and primary sieve chain assembly allows easy movement of the digging assembly over obstacles beneath the surface. The wear resistant flat belt sieve chains as well as elevator chains and their well proven friction drives ensure high reliability and long life. Breakdowns are almost excluded.

Low power requirements reduce fuel consumption a very important factor these days. One-man operation cuts costs another factor in the hard struggle for economical advantage.

Take a close look at the E 681 — its cost saving potential will soon become apparent to you.



### Technische Daten

Arbeitsbreite	zweireihig
Reihenabstand	34 bis 36 Zoll
Arbeitstiefe unter Dammkrone	bis zu 310 mm
Abmessungen in Transportstellung	
Länge	8500 mm
Breite	3200 mm
Höhe	3930 mm
Abmessungen in Arbeitsstellung	
Länge	8500 mm
Breite	6550 mm
Höhe	4350 mm
Abgabehöhe des Verladeelevators	von 1500 bis 3800 mm stufenlos verstellbar
Gewicht	ca. 4200 kg
Bereifung	12.50 — 20/8 PR-A 13

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen der Konstruktion und Spezifikation ohne vorherige Ankündigung durchzuführen.

### Technical Data

Working width	2 rows
row width	34 to 36 ins.
working depth below top of ridge	up to 310 mm
Dimensions in transport position	
length	8500 mm
width	3200 mm
height	3930 mm
Dimensions in working position	
length	8500 mm
width	6550 mm
height	4350 mm max.
height of discharge of final delivery elevator	from 1500 to 3800 mm infinitely variable
weight	4200 kg approx.
tyres	12.50 — 20/8 PR-A 13

The manufacturers reserve the right to alter design and specification without prior notice.



**Kombinat  
Fortschritt  
Landmaschinen  
VEB  
Weimar-Werk  
DDR-5300 Weimar  
Exporteur:  
Fortschritt  
Landmaschinen  
Export-Import  
Volkseigener  
Außenhandelsbetrieb der DDR  
DDR-1185 Berlin**

Gestaltung: DEWAG LEIPZIG  
Text und Regie: P. Rosenpflanzler  
Grafik: L. Fröhlich  
Druck: Otto Schöpfel, Weimar  
Ag 53 58 80 V 19/12  
deutsch und englisch